



ENTWURF



C. MOOS

DESIGN

*J. E. Wolfensberger* in Zürich war und ist ein Pionier des künstlerischen Plakats, von einer stier-nackigen Verbohrtheit in Qualität. Mit solcher Liebe, solchem Eifer ist wohl noch niemand den technischen Möglichkeiten des Steindrucks nachgegangen wie er. Er hat recht eigentlich Künstler und Lithographen erzogen. Seine Reproduktionen sind bewundernswert. Ganz erreichen ihn Gebr. Fretz und Orell Füssli in Zürich, W. Wassermann in Basel und andere nicht, obwohl ihre Arbeiten ausgezeichnet sind. Sie reproduzieren nicht allein, sie schaffen tätig mit. Sie sind es, die den Künstlern die Aufträge zu geben pflegen.

and is a pioneer of the artistic poster. The firm persists in producing quality work with bull-headed obstinacy. Probably no one has ever followed up the technical possibilities of lithography with such affection and fervour as Wolfensberger. He has positively educated artists and lithographers. His reproductions are worthy of all admiration. Gebr. Fretz and Orell Füssli in Zürich, W. Wassermann in Basel and others, do not attain the same high level, although they do excellent work. They do not merely reproduce, they are an active factor in creation. It is they who give the artists their commissions.

*Translated by H.G.S.*